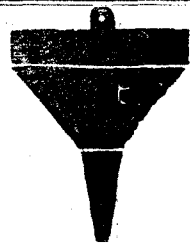


L' EMBUT

SETMANARI SATÍRICH ILUSTRAT.

Sortirà puntualment cada diumenge.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: Carrer de Ingeniers, núm. 6, imprenta. — Los originals no 's retornan. —
 SUSCRIPCIÓ: 3 rals trimestre, pagats per endavant. S'admeten anuncis ab rebaixa pe 'ls suscriptors



5 CÉNTIMS LO NÚMERO

SINFONIA

ro.
 as á Deu ja ha passat lo primer de Maig
 accidents graves que lamentar. A Figue-
 més que, segons informes, la tropa per-
 gé sobre las armas, no hi ha hagut ne-
 de ferne us.

le suposar.

es trist es, que per aquest motiu, la tropa
 de continuar sobre las armas..... y si
 aren á la nit d' eixa manera, las bayone-
 mals matalassos.

me parece.

en Martínez Rivas, 'n Palmers, y 'l Go-
 ha armat un lio de mil dimonis.

avitat, he llegit los diaris *madrilenyos*
 y á pesar d' aixó, estich á las foscas.
 sé com ne sabia.

Entre en Palmers y en Rivas
 y entre aquests dos y 'l govern
 s'ha armat una tal *Uligada*
 que ni 'l dimoni l' enten.

Madrid sembla que mister Sequah no ha
 erse simpátich entre aquella gent, tota
 que tá pochis días li varen propinar una
 comparable sols ab la que 'ls *saragossans*
 ren en en Cánovas.

bernador civil! ha pres cartas en l'asump-
 er de prompte, fundantse en la ley de
 ha prohibit la venta de tota clase de es-
 Sequah y ha disposat que la policia
 la farmacia ahont aquells s' expenían.
 pais mes ingrát!—deu dir en Sequah—
 compèndrer que jo he vingut solament
 arlos á conèixer 'ls maravillosos medi-
 de la meva *invenció*, ab l' us de 'ls
 desapareixen totas las malalties; fins los

ulls de poll. ¿No comprenen qu' estantme á casa,
 no donant á conèixer aquesta *panacea*, comete-
 ria un crim de *lesa humanitat*..... y tal vegada
 badallaria de gana?

Corren rumors de que ^{***} vá á desgavellarse 'l
 submarino Peral y encare no fa vuit días se deya
 que continuarian las probas

Lo móvil qu' á desgavellarlo obliga, no es altre
 sino que 'l d' aprofitar las *planxas* pera altres
 barcos.

Si de las *planxas* de 'l Peral, ne construïeixen
 barcos, ja podém assegurar que la marina espa-
 nyola serà la mes numerosa de la terra.

Perqué ¡cuidado si n' ha fet fer y n' ha fetas
 de planxas 'l Peral!

En lo ministeri d' Estat s' ha rebut una ins-
 tancia en la cual l' interessat demana sis millons
 de duros de indemnissació pe 'ls atropellos que
 li han ocasionat los moros de 'l Riff.

¡Moscas!..... ¡sis millons!..... si 'ls donan en
 éll, immediatament vaig allá, faig plantofejar-
 me pe 'ls moros y presento á la carrera la co-
 rresponent instancia.

Perqué, per sis millons de duros, me sembla
 qu' un s' en pot deixar donar de *bujas*.

MANDONGUILLAS.

PROTESTA

Aquest dematí he rebut
 Un full de paper imprés
 Y al mirarlo, m' ha sorprés
 Veure estampat un EMBUT;
 —¿Qué pot portarme de bo?—
 M' he dit, passanthi la vista;
 —¿L' EMBUT?... fa oló d' anarquista:
 ¡Deu me 'n guard de llegí aixó!
 Y ab bona fé 'm disposava
 A jugarli un mal partit
 Quan de sopte he distingit
 Que 'l meu nom hi figurava.

¿Qui dimoni concibeix
 Per quin sant y quin motin
 Algun trompa aquí t' inscriu
 m' he dit jo? Vejam llegeix:
 «Desde Mataró á Stambul:
 De París al Senegal,
 No 's troba cap mes mortal
 Que, com tú, siga gandul.»
 ¡Ira de Deu!... ¡Se m' insulta!
 ¡Y no 's declara 'l malvat!...
 ¿Qui pot sé aquest condemnat
 Qu' així en l' anónim s' oculta
 Per ferirme ab traïdoria?...
 ¡Oh llamp del cell!... ¡Fa te vent!
 Tens de ser tu, tu Amadeo
 Que 'm fas aytal picardia.
 Tu, que en l' EMBUT ab malicia
 Per no dir'ho sense embut,
 M' has posat com un drap brut
 Fentme reo de ta injusticia.
 ¡Brrr!... ¡estich cego y veig estrellat!
 Creu, no se perquè 'm detinch
 Que á Figueras no me 'n vinch
 A estirarte las orellas.
 Pero ¡calla!... 'm crida 'l cor
 Que vol quedá ab fama neta
 Del contrari..... ¡Mi tarjeta!
 Y ala, al *campo del honor*.
 Vull que digas que de mí
 Tot lo que n' has dit es *ful*
 Y qu' alló de se un gandul
 Qu' crats tu volías dí.
 Vull que deixis aclarat
 Que á las cartas no contestas
 Per no convidá á las festas
 De la fira qu' ha passat.
 Vull que posis una nota
 Declarant qu' ets celoset
 Y que sent yo un bon tipet
 Tems que 't *birli* la xicota.
 Per acabá en un mot, vull
 Que 'm tornis l' honra quitada
 Y si 'l teu fer no m' agrada
 Pósat l' esquena en remull.
 Un mal tanto á ningú engreixa
 ab aixó noy, 't vull dir
 que si tornas ó insistir....
 ¡Ojo al Cristo qu' es de freixa!

MARANGÍ.

PARADOXA

(TRADUCCIÓ)

Llegí á Ovidi, Lebrún y Boccaccio:
 escrigué y fins rebé cartas tendres;
 als trent' anys va punxarla la tísis
 va morir soltera

y en sas mans hi posaren un lliri....
 senyal de puresa.

Va llegir sols la «Vida devota»
 «La perfecta Casada» y «La Eufemia»
 no parlá ab cap mes hom que 'l seu hom
 mori d' amor cega...
 ¡y en sa caixa no hi van posá 'l lliri
 senyal de puresa!

DOMINGO BARTRÍ

POBRE PIULA!

—Bon dia tingan, venia pe 'l gos—di
 vehí entraut á la Secretaría.

—¿Quin gos?—pregunta 'l Secretari.

—Pe 'l meu; ¿no 'l veu? aquet que porta
 Com are dihuen que hasta 'ls gossos s' l
 inscriure al cens....

—Home, al cens nó.... ¡con-ixeu si 'ls
 votarian!

—Ja veurá, com hi há puestos qu' has
 votá á 'ls morts, pensaba qu' aquí 's feya
 criurer á 'ls gossos per....

—No; 'l que hi há es que 'ls amos dels
 han de pagá un impost per tenirne; y p
 brarlo, es precis péndrelshi la filiació.

—¿Y de qui 'l han de péndrer la filiació
 'ls gossos ó de 'ls amos?

—Home, de 'ls gossos.

—Es qu' á mí ja me la varen pèndre
 vaig tirá la quinta; are la de 'l gos, miri
negro....

—Miri; vagi ab aquell escribent que 'l
 xará.

—Digui ¿'l nom de vosté?

—¿Com s' enten? ¿que 's pensa que so
 gos? ¿no diu qu'és la de 'ls gossos la filia
 ha de pèndrer?

—Pero, home, ¿no comprén qu' hem d
 guer lo nom y 'l domicili del amo?

—Es que.... (no sembla sino qu' aque
 vulgan pèndre 'l número....) me dich Per
 y estich al carrer dels Marges, si, si; n
 extranyi; vull dir al carrer del Col·legi.

—¿L' seu número?

—¿Qu' es aixó de 'l número?

—Home qu' hem de pèndre 'l número
 ber....

—¡Ay animal! ¿en á mí 'm vol pèndre
 mero?... Sápiga qu' á mí, nó me 'l pren ni
 Vés si m' equivocaba.... ¡cuanta poca
 nya!... si desde qu' he arribat sempre he
 rihent.... *Xelin, Xelin*, au; aném y si 't
 á dar la bola, sabrán qui es en Pere Piul

—Pero home,—li diu l' arcalde,—no s'
 no veu que....

ada, á mi no me 'l pren ningú 'l número....

Pero si es al revés; si en lloch de péndrerli, m de dar.

En que quedém? Si l' escribent m' ha dit....

Veniu...., A ver, Sr. escribiente ¿qué número responde al perro del interesado?

El número ciento.

¿Sentir aixó, per de prompte, 'l gos s' posa a riar.

¿El cent!—diu ab ira l' amo de 'l gos.

Si, home;—li contesta l' Alcalde ¿no veyén grans de venir vos n' hi havia noranta nou?

De qué noranta nou?

De gossos inscrits.

Noranta nou gossos la casa de la Ciutat!...

¿I saldrá 'ls dentes; vaja, Xelin, no cridis;

¿á tu t' ha tocat per sort lo número cent;

¿Mat, fill, que cuan jo vaig quintar me va

l' hù. Tota la nostre familia está de pega.

RASEH.

TEATRO

dimencres tingué lloch lo benefici de 'l pri-

actor y director D. Manuel Corregel, po-

en escena lo drama en tres actes «La bo-

» y la comedia «Safó.» Una y altre obra

gueren un desempenyo bastant acceptable,

ngintse sobre manera lo beneficiat qu' en lo

ra rallá á una altura més que regular. Lo

ch, que si bé no era tan numerós com te-

ndret á esperar, ho era mes que tots los demés

eyners, sortí bastant satisfet de la funció de

mebres, puig com deixém ja dit, las obras

ren bastant ajustadetas.

gons informes, pera avuy, diumenje, s' está

arant una *funció-mónstruo*.

lebrarém hi hagi un plé á vessar.

CANTARS

Ets hermosa, mes ton cor
no fá ab ton rostre parella;
ets la serp qu' á l' au fasciua
per després fé en ella presa.

F. GIRONELLA.

Cuan me morí, vull llogar
un home que 'l ninxo 'm guardi;
per si un día hi vá la sogra
li contestí:—;Deu l' ampari!—

MAYET.

Voldría poguerte dir
solament ab un cantar,
lo molt qu' arribo á sufrir
y lo poch que puch gosar.

M. BONAPASTA.

*La mente me dice: «estíraa:»
el corazón, «busca amor;»
y la panxa, «dom moujetas,
patatas, cigrons ó cois.»*

A. LLIMONER Y D. BARTRINA.

Un jorn en lo cementiri
casualment vaig penetrar
y vegí escrit sobre un ninxo:
«Reposa aquí la moral»

AMADEO.



XAFARDERÍAS

Lo florejat poeta D. Francesch Marull de Pa-
lamós, ha obtingut darrerament un nou accésit á
la flor natural, en un Certámen celebrat per la
Joventud Católica de Barcelona.

¡Com alegra 'l cor lo poguer donar noves d'
eixa naturalesa!

Rebí altre vegada tan preclar fill d' Ampurdá,
la felicitació unánim d' aquesta Redacció.

Hem rebut lo Programa polítich del Centró
Catalá de Barcelona adoptat per son consell en
12 d' Abril de 1890. Sa molta extensió y las re-
duhidas dimensións de nostre setmanari 'ns pri-
van d' insertarlo integro com fora nostre desitj;
mes si algun de nostres lectors té 'l gust d' ente-
rársen, pot passar per la Redacció ahont lo tindrà
á la seva disposició.

Aquestos días de fira, un gitano tractaba de
vendre un burricot dolent á un pagés y li deya:
—Miren si es bó, que si á las deu de la nit surtirá
d' aquí, á las onze ja sou á La Bajol.

—No 'm convé; ¿qué voléu que hi fassi jo á
La Bajol á las onze de la nit?—respongué 'l pagés.

Una senyoreia que té grans á la cara va á
consultar á un metje y li diu:

—¿De que prové aixó?

—Aixó es una afecció hereditaria.

—Y ¿que tinch de fer porque 'm desapareixin?

—Di al seu pare que prengui immediatament
banys sulfurosos.

Senyors colaboradors: Los fem present que
sempre que 'ns remetin original pe 'l periódich,
fassin lo favor de franquejarlo com es degat:
aixó es, ab sellos de cuart de céntim y carta des-

closo, perquè, diferentment cada carta que rebém 'us costa cinch céntims y las més de las vegadas es llástima perque 'l original no serveix.

Aquesta setmana comensará la repartició de *bolos* á 'ls gossos.
¡Ojo donchs!

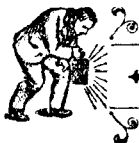
Senyors *Homes* de 'l *Semanari*: 'Ls *niños* de L' EMBUT, tenen la *incommensurable* honra de dirigir-se á *gent* tan gran com ho son vostés, pera dirlos-hi qu' á nostre Redacció *no s' ha passat lo cambi*, al revés de lo que dihuen vostés en son número anterior.

Que Deu é la Madonna vos consedesquen mils anys de vida desitjan 'ls *niños* de L' EMBUT.

A més de 'ls citats en nostre número anterior, han visitat nostre redacció los periódichs següents:

El Noticiero, de San Feliu de Guixols; *La Tomasa y La Aurora*, de Barcelona; *Reus Literari*, de Reus; *El Francolí*, de Tarragona y *El Eco Bisbalense*, de La Bisbal.

Ab gust deixém ab tots ells establert lo cambi y aghrim la deferencia.



SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ULTIM NUMERO.

Narada.—PI-A-NO.
Trenca-closcas—BACALLÁ.—CABALLA.
Geroglífich.—PER CAMINADÓS LAS CRIATURAS.



BARRINAMENTS

CHARADA.

Font de vida es la *primera*;
llas de termes la *segona*
y 'l Khorán *jamay* perdona
l' usatge de la *tercera*.
Una nota n' es la *cuarta*
de la escala musical
que de ser la principal,
segons jo, molt poch s' aparta.
Del tot donarán rahó
los que tractan ab papers
ó hé ab llibres, de 'ls carrers
de País ó de la Presó.

Un aficionat.

LOGOGRIFO NUMÉRICH.

- 1 2 3 4 5 6 7 8.—Nom d' home.
- 2 1 4 2 6 7 8.— Id. id.
- 4 2 7 1 3 7.—Capital d' Europa.
- 1 2 4 8 6.—Nom d' home.
- 1 8 4 2.—Capital d' Europa.
- 2 6 2.—Nom de dona.
- 4 3.—Nota Musical.
- 5.—Vocal.

Un marmolista.

GEROGLÍFICH.

X
P
OOO
X
I

Pichichi.

CORRESPONDENCIA

Anirà tot lo de *Joseph Maristany*, *Joan Tallada*, *D. Bar Mayet* y *R. Sala*.

R. Ojeda López: No podém aceptar lo que 'ns proposa, are, 'ls treballs. Si vol repetir.....—*E. Sala*: Arreglantse un anirán dos.—*M. Gardó Ferrer*: «A las musas» l' hem vistiu per aixó no vá; lo demés, si.—*P. Colomer*: N' hi há una d' verda y no 'm atreveixo, las demés van.—*J. Via Caromina* com tot, no; pero un xich, si.—*M. Solá*: Si podia cambiar 'l vers de 'l sonet..... lo demés, ni ab rodas.... ¡Ah! per alló de 'l no som adroguers.—*M. Massó*: Envii l' import en sellos de tims. Lo qu' envia anirá si m' autorisa per arreglarlo una m

Y 'ls demés qu' han enviat prenguin un xich de *pá y ciencia* puig á fe, ja estich cansat de tanta Correspondencia.

ANUNCIS

Jamay podrá *gent extranya* véncer á *Espanya* y son nom ni hi haurá «Anís» que galleigi si lo «Barcino» no ho vol.

En cap taula de primera hi falta aquest rich licor..... ¡Tanta y tan gran es la fama qu' ha adquirit per tot lo mon!

Que 'l beheu os recomana L' EMBUT, y perquè millor poguéu estimá 'l consell anéu á can Faig y Ros.

18, Lasauca, 18.—FIGUERAS.

Jo la *Ceca* he corregut; tota la *Meca* he seguit; y en lloch lograr he pogut, ho confesso resolut, estar al pelo servit.

A Figueras vaig veni, ja de trastejar mitj boig, y, en conciencia, tinch de di que 'l que cercaba, ho trobí á casa d' en Mero Roig.

Refrescos de los millors; menjars á un preu reduhit; bon servey, y bons licors; en resúm, volguts lectors, com aquí, en lloch m' han servit.

15, PALAU, 15.

AGENCIA DE TRANSPORTES UNIVERSAL

DE

COMET Y AROLA

Suocores de JUAN AUTER

Camionistas de la C.^a de ferrocarriles de T. á B.

ACARREOS Á DOMICILIO

Comisiones y consignaciones para todos puntos de España y del extranjero.

Caamaño, 16.—FIGUERAS.

Sucursal en Barcelona, PABLO AIXEL

Taller de Calzado de M. CODINA

Junquera, 4.—FIGUERAS.

Se sirve á la medida.

FIGUERAS; Imp.—Tarj. SERRA, Ingenieros,